



החשב הכללי - ועדת הפטור

מספר פרוטוקול 4413

פרטים כלליים

המשרד הפונה משטרת ישראל	התקבל בוועדת הפטור 17.06.2024	תאריך דיון 07.07.2024
----------------------------	----------------------------------	--------------------------

פרטי ההתקשרות המבוקשת

נושא ההתקשרות מרכז שירותי תרגום ותמלול	מטרת הפניה התקשרות שלא דרך המרכז מרכזי 14ב(א)	תקנת חוק מועד החלטת ועדת מרכזים הפונה 17.06.2024	מספר פנייה 8001177162
---	--	---	--------------------------

חברי ועדה נוכחים

בנימין מנחם
עמיהוד שמלצר
יהונתן רזניק

תפקיד

סגן בכיר לחשב הכללי
יועץ משפטי
סגן בכיר לחשב הכללי

תפקיד בוועדה

יו"ר ועדה
יועץ/ת משפטי/ת
חבר/ת ועדה

החלטת הוועדה

הוועדה מחליטה על: אישור ההתקשרות לפי תקנה 14ב(א) לתקנות חובת המכרזים

יצוין כי אישור ועדת הפטור ניתן עבור החרגה מהמכרז המרכזי וההתקשרות צריכה להיעשות בהתאם לתקנות חובת המכרזים

הוועדה מעירה למשרד כי טרם מימוש אופציה במסגרת המכרז החדש יש לבצע בדיקה מול מינהל הרכש שאכן אין את השירותים המבוקשים במסגרת מכרז דיגיטק.

דיון ונימוקים

- משטרת ישראל (להלן – מ"י) מבקשת החרגה מהמכרז המרכזי לאספקת שירותים בתפוקות בעולמות הדיגיטל וטכנולוגיות המידע עבור משרדי הממשלה (להלן – דיגיטק) לטובת פרסום מכרז פומבי לשירותי תרגום ותמלול של מדיה קולית וויזואלית.
- לדברי מ"י מבוקש החרגה ממכרז דיגיטק מהסיבות הבאות:
 - מדובר בשירות 24/7 הניתן בכל יחידות משטרת ישראל, בכל הארץ. החומרים מועברים באמצעות מערכות יעודיות.
 - חומרי החקירה מסווגים מרמת שמור ועד סודי ביותר. המשטרה מאשרת את המתורגמנים שנחשפים לחומרים לצורך תרגום ותמלול.
- בחוות דעתו של מינהל הרכש צוין כי לאחר שיח שהתקיים עם מ"י השתכנעו כי דיגיטק לא יכול לתת מענה לשירותי התרגום מהסיבה שקיים קשר ישיר בין התמלול והתרגום ויש חשיבות שהחומרים המגוונים מאותה החקירה יתורגמו על ידי גורם אחד. כמו כן, דיגיטק לא מציע שירותי תרגום של קבצי אודיו ותמלול.
- מינהל הרכש צוין כי בכוונתו לפרסם שוב את התמחויות התרגום (וייתכן גם לפתוח את התמחות התמלול) ולהגדיל את רשימת הספקים לכן אין מניעה מלאשר החרגה מהמכרז עד ליום 31 בדצמבר 2025 או עד תחילת ההתקשרות עם ספקים חדשים במכרז החדש שיפורסם, המוקדם מביניהם.

מאשרים

פרטי אישור	שם פרטי ושם משפחה	תפקיד	תפקיד בוועדה	הערות
אישור	בנימין מנחם	סגן בכיר לחשב הכללי	יו"ר ועדה	
אישור	יהונתן רזניק	סגן בכיר לחשב הכללי	חבר/ת וועדה	
אישור	עמיהוד שמלצר	יועץ משפטי	יועץ/ת משפטי/ת	